

ശ്രീഃ  
ശ്രീമതേ രാമാനുജായ നമഃ  
ശ്രീമതേ നിഗമാന്തമഹാദേശികായ നമഃ  
ശ്രീസീതാലക്ഷ്മണഭരതശത്രുഘ്നഹനുമത്സമേത ശ്രീരാമചന്ദ്ര പരബ്രഹ്മണേ നമഃ

ശ്രീമദ്രാമായണേ വാൽമീകീയേ ആദികാവ്യേ കിഷ്കിന്ധാകാണ്ഡേ

॥ തൃതീയഃ സർഗഃ ॥

*This document has been prepared by*

*Sunder Kidāmbi*

*with the blessings of*

ശ്രീ രംഗരാമാനുജ മഹാദേശികൻ

*His Holiness śrīmad āṇḍavan śrīraṅgam*

ശ്രീഃ  
ശ്രീമതേ രാമാനുജായ നമഃ  
ശ്രീമതേ നിഗമാന്തമഹാദേശികായ നമഃ  
ശ്രീസീതാലക്ഷ്മണഭരതശത്രുഘ്നഹനുമത്സമേത ശ്രീരാമചന്ദ്ര പരബ്രഹ്മണേ നമഃ

## ॥ തൃതീയഃ സർഗഃ ॥

ഹനുമതാ ശ്രീരാമലക്ഷ്മണയോർവനേ ആഗമനസ്യ കിം കാരണമിതി  
ജിജ്ഞാസാകരണമാത്മനഃ സുഗ്രീവസ്യ ച പരിചയദാനം ശ്രീരാമേണ  
തദ്വചനാനാം പ്രശംസനം കൃത്യാ ലക്ഷ്മണസ്യ സ്വപക്ഷതോ  
വാർതാകരണേ നിയോജനം ലക്ഷ്മണേന സ്വീയേദ്ഭൃഗ്മനേ സ്വീകൃതേ  
ഹനുമതോ ഹർഷശ്ച

വചോ വിജ്ഞായ ഹനുമാൻ  
സുഗ്രീവസ്യ മഹാത്മനഃ |  
പർവതാദ്യുഷ്യമുകാത് തു  
പുപ്ലുവേ യത്ര രാഘവൗ || 4.3.1 ||

കപിരൂപം പരിത്യജ്യ  
ഹനുമാൻ മാരുതാത്മജഃ |  
ദിക്ഷുരൂപം തതോ ഭേജേ  
ശംബുദ്ധിതയാ കപിഃ || 4.3.2 ||

തതശ്ച ഹനുമാൻ വാചാ  
ശ്ലക്ഷ്ണയാ സുമനോജ്ഞയാ |  
വിനീതവദുപാഗമ്യ  
രാഘവൗ പ്രണിപത്യ ച || 4.3.3 ||

ആബഭാഷേ ച തൗ വീരൗ  
 യഥാവത് പ്രശശംസ ച |  
 സമ്പൂജ്യ വിധിവദ് വീരൗ  
 ഹനുമാൻ വാനരോത്തമഃ || 4.3.4 ||

ഉവാച കാമതോ വാക്യം  
 മൃദു സത്യപരാക്രമൗ |  
 രാജർഷിഭേവപ്രതിമൗ  
 താപസൗ സംശിതവ്രതൗ || 4.3.5 ||

ദേശം കഥമിമം പ്രാപ്തൗ  
 ഭവന്തൗ വരവർണിനൗ |  
 ത്രാസയന്തൗ മൃഗഗണാ -  
 നൻയാംശ്ച വനചാരിണഃ || 4.3.6 ||

പമ്പാതീരരുഹാൻ വൃക്ഷാൻ  
 വീക്ഷമാണൗ സമന്തതഃ |  
 ഇമാം നദീം ശുഭജലാം  
 ശോഭയന്തൗ തരസ്വിനൗ || 4.3.7 ||

ധൈര്യവന്തൗ സുവർണാഭൗ  
 കൗ യുവാം ചീരവാസസൗ |  
 നിഃശ്വസന്തൗ വരഭൂജൗ  
 പീഡയന്താവിമാഃ പ്രജാഃ || 4.3.8 ||

സിംഹവിപ്രേക്ഷിതൗ വീരൗ  
 മഹാബലപരാക്രമൗ |  
 ശക്രാപനിഭേ ചാപേ  
 ഗൃഹീത്യാ ശത്രുനാശനൗ || 4.3.9 ||

ശ്രീമന്തേ രൂപസമ്പന്നൗ  
 വൃഷഭദ്രേശ്വവിക്രമൗ |  
 ഹസ്തിഹസ്തോപമഭുജൗ  
 ദ്യുതിമന്തേ നരർഷഭൗ || 4.3.10 ||

പ്രഭയാ പർവതേന്ദ്രാസൗ  
 യുവയോരവഭാസിതഃ |  
 രാജ്യാർഹാവമരപ്രഖ്യൗ  
 കഥം ദേശമിഹാഗതൗ || 4.3.11 ||

പദ്മപത്രേക്ഷണൗ വീരൗ  
 ജടാമണ്ഡലധാരിണൗ |  
 അന്യോന്യസദൃശൗ വീരൗ  
 ദേവലോകാദിഹാഗതൗ || 4.3.12 ||

യദൃച്ഛയേവ സമ്പ്രാപ്തൗ  
 ചന്ദ്രസൂര്യൗ വസുന്ധരാം |  
 വിശാലവക്ഷസൗ വീരൗ  
 മാനുഷൗ ദേവരൂപിണൗ || 4.3.13 ||

സിംഹസ്തന്ധൗ മഹോത്സാഹൗ  
 സമദാവിവ ഗോവൃഷൗ |  
 ആയതാശ്ച സുവൃത്താശ്ച  
 ബാഹവഃ പരിഘോപമാഃ || 4.3.14 ||

സർവഭൂഷണഭൂഷാർഹാഃ  
 കിമർഥം ന വിഭൂഷിതാഃ |  
 ഉഭൗ യോഗ്യാവഹം മന്യേ  
 രക്ഷിതും പൃഥിവിമിമാം || 4.3.15 ||

സസാഗരവനാം കൃത്സ്നാം  
 വിന്ധ്യമേരുവിഭൂഷിതാം |  
 ഇമേ ച ധനുഷീ ചിത്രേ  
 ശ്ലക്ഷ്ണേ ചിത്രാനുലേപനേ ||4.3.16 ||

പ്രകാശേതേ യഥേന്ദ്രസ്യ  
 വജ്രേണ ഹേമവിഭൂഷിതേ |  
 സമ്പൂർണാശ്ച ശിതൈർബാണൈ -  
 സ്തൂണാശ്ച ശുഭദർശനാഃ ||4.3.17 ||

ജീവിതാന്തകരൈർഘോരൈ -  
 ര്ജ്ജുലദ്ഭിരിവ പന്നഗൈഃ |  
 മഹാപ്രമാണൗ വിപുലൗ  
 തപ്തഹാടകഭൂഷണൗ ||4.3.18 ||

ഖഡ്ഗാവേതൗ വിരാജേതേ  
 നിർമുക്തഭൂജഗാവിവ |  
 ഏവം മാം പരിഭാഷന്തം  
 കസ്യാദ് വൈ നാഭിഭാഷതഃ ||4.3.19 ||

സുഗ്രീവോ നാമ ധർമാത്മാ  
 കശ്ചിദ് വാനരപുംഗവഃ |  
 വീരോ വിനികൃതോ ഭ്രാത്രോ  
 ജഗദ്ഭ്രമതി ദുഃഖിതഃ ||4.3.20 ||

പ്രാപ്തോഹം പ്രേഷിതസ്തേന  
 സുഗ്രീവേണ മഹാത്മനാ |  
 രാജ്ഞാ വാനരമുഖ്യാനാം  
 ഹനുമാൻ നാമ വാനരഃ ||4.3.21 ||

യുവാഭ്യാം സ ഹി ധർമാത്മാ  
 സുഗ്രീവഃ സഖ്യമിച്ഛതി |  
 തസ്യ മാം സചിവം വിത്തം  
 വാനരം പവനാത്മജം || 4.3.22 ||

ഭിക്ഷുരുപപ്രതിച്ഛന്നം  
 സുഗ്രീവപ്രിയകാരണാത് |  
 ഋഷ്യമുകാദിഹ പ്രാപ്തം  
 കാമഗം കാമചാരിണം || 4.3.23 ||

ഏവമുക്ത്യാ തു ഹനുമാം -  
 സ്തൗ വീരൗ രാമലക്ഷ്മണൗ |  
 വാക്യജ്ഞൗ വാക്യകുശലഃ  
 പുനർനോവാച കിഞ്ചന || 4.3.24 ||

ഏതച്ഛൂത്യാ വചസ്തസ്യ  
 രാമോ ലക്ഷ്മണമബ്രവീത് |  
 പ്രഹൃഷ്ടവദനഃ ശ്രീമാൻ  
 ഭ്രാതരം പാർശ്വതഃ സ്ഥിതം || 4.3.25 ||

സചിവോഽയം കപീന്ദ്രസ്യ  
 സുഗ്രീവസ്യ മഹാത്മനഃ |  
 തമേവ കാങ്ക്ഷമാണസ്യ  
 മമാന്തികമിഹാഗതഃ || 4.3.26 ||

തമഭ്യഭാഷ സൗമിത്രേ  
 സുഗ്രീവസചിവം കപിം |  
 വാക്യജ്ഞം മധുരൈർവാക്യൈഃ  
 സ്നേഹയുക്തമരിന്ദമം || 4.3.27 ||

നാനുഗ്വേദവിനീതസ്യ  
 നായജൂർവേദധാരിണഃ |  
 നാസാമവേദവിദുഷഃ  
 ശക്യമേവം വിഭാഷിതും || 4.3.28 ||

നൂനം വ്യാകരണം കൃത്സ്ന -  
 മനേന ബഹുധാ ശ്രുതം |  
 ബഹു വ്യാഹരതാനേന  
 ന കിഞ്ചിദപശബ്ധിതം || 4.3.29 ||

ന മുഖേ നേത്രയോശ്ചാപി  
 ലലാടേ ച ഭ്രുവോസ്തഥാ |  
 അന്യേഷ്യപി ച സർവേഷു  
 ദോഷഃ സംവിദിതഃ ക്വചിത് || 4.3.30 ||

അവിസ്തരമസന്ദിഗ്ധ -  
 മവിലംബിതമവ്യഥം |  
 ഉരഃസ്ഥം കംഠം വാക്യം  
 വർത്തതേ മധ്യമസ്വരം || 4.3.31 ||

സംസ്കാരക്രമസമ്പന്നാ -  
 മദ്ഭൂതാമവിലംബിതാം |  
 ഉച്ചാരയതി കൽയാണീം  
 വാചം ഹൃദയഹർഷിണീം || 4.3.32 ||

അനയാ ചിത്രയാ വാചാ  
 ത്രിസ്ഥാനവൃഞ്ജനസ്ഥയാ |  
 കസ്യ നാരാധ്യതേ ചിത്ത -  
 മുദ്യതാസേരരേരപി || 4.3.33 ||

ഏവംവിധോ യസ്യ ദൂതോ  
 ന ഭവേത് പാർഥിവസ്യ തു |  
 സിദ്ധ്യന്തി ഹി കഥം തസ്യ  
 കാർയാണാം ഗതയോനഘ || 4.3.34 ||

ഏവംഗുണഗണൈർയുക്താ  
 യസ്യ സ്യുഃ കാർയസാധകാഃ |  
 തസ്യ സിദ്ധ്യന്തി സർവ്വേർഥാ  
 ദൂതവാക്യപ്രചോദിതാഃ || 4.3.35 ||

ഏവമുക്തസ്തു സൗമിത്രിഃ  
 സുഗ്രീവസചിവം കപിം |  
 അഭ്യഭാഷത വാക്യജ്ഞോ  
 വാക്യജ്ഞം പവനാത്മജം || 4.3.36 ||

വിദിതാ നൗ ഗുണാ വിദ്വൻ  
 സുഗ്രീവസ്യ മഹാത്മനഃ |  
 തമേവ ചാവാം മാർഗാവഃ  
 സുഗ്രീവം പ്ലവഗേശ്വരം || 4.3.37 ||

യഥാ ബ്രവീഷി ഹനുമൻ സുഗ്രീവവചനാദിഹ |  
 തത് തഥാ ഹി കരിഷ്യാവോ വചനാത് തവ സത്തമ || 4.3.38 ||

തത് തസ്യ വാക്യം നിപുണം നിശമ്യ  
 പ്രഹൃഷ്ടരുപഃ പവനാത്മജഃ കപിഃ |  
 മനഃ സമാധായ ജയോപപത്തൗ  
 സഖ്യം തദാ കർതുമിയേഷ താഭ്യാം || 4.3.39 ||

|| ഇത്യാർഷേ ശ്രീമദ്രാമായണേ വാൽമീകീയേ ആദികാവ്യേ  
 കിഷ്കിന്ധാകാണ്ഡേ ത്യതീയഃ സർഗഃ ||